



Universidad Veracruzana

SECRETARÍA ACADÉMICA  
Dirección General del Área Académica de Humanidades  
Facultad de Idiomas

## SEGUNDO AVISO EXPERIENCIAS EDUCATIVAS VACANTES

Con fundamento en el artículo 70 y 73 del Estatuto de Personal Académico de la Universidad Veracruzana y el Dictamen de Programación Académica emitido por la Dirección General del Área de Humanidades, la Dirección de la Facultad de Idiomas convoca a los interesados en participar para ocupar **interinato como docente de asignatura por la plaza vacante temporal por incapacidad médica del titular a partir de febrero 2020 durante el tiempo que dure dicha incapacidad**, que a continuación se enlista de conformidad con las reglas que se detallan en el presente Aviso.

### A) DATOS DE LA PLAZA

REGIÓN: XALAPA

CAMPUS: XALAPA

ÁREA: HUMANIDADES

SISTEMA: ESCOLARIZADO

PROGRAMA EDUCATIVO: LENGUA INGLESA

Horas	Experiencia Educativa	Sección	Plaza	Horario*						Tipo de Contratación	PAP
				L	M	M	J	V	S		
8	TRADUCTOLOGÍA	601	26491	19:00 – 21:00	19:00 – 21:00	19:00 – 21:00	19:00 – 21:00			IPP	1
4	INICIACIÓN A LA LECTURA Y REDACCIÓN EN INGLÉS	203	3424		8:00 – 10:00		8:00 - 10:00			IPP	2
4	INICIACIÓN A LA TRADUCCIÓN	405	3424		19:00 – 21:00		19:00 – 21:00			IPP	3
8	TRADUCCIÓN DE TEXTOS HUMANÍSTICO-LITERARIOS	701	3424	12:00 – 14:00	12:00 – 14:00		12:00 – 14:00	12:00 – 14:00		IPP	3

**NOTA:** LA CONTRATACIÓN Y PAGO DE LOS ACADÉMICOS PROCEDERÁ A PARTIR DE LA FECHA EN QUE INICIE LA IMPARTICIÓN DE LA EE, DICHA FECHA DEBERÁ SER CORROBORADA CON LA JEFATURA CORRESPONDIENTE. CABE MENCIONAR QUE EN ALGUNOS CASOS PODRÍA NO PROCEDER LA CONTRATACIÓN, YA SEA PORQUE NO SE AUTORICE LA DESCARGA DEL TITULAR Y POR ENDE TAMPOCO LA DESIGNACIÓN DEL INTERINO O POR CANCELACIÓN DEL CURSO.

## **PERFIL ACADÉMICO PROFESIONAL:**

### **1. TRADUCTOLOGÍA**

Licenciatura en lengua Inglesa o área afín, con formación en el área de traducción; preferentemente con estudios de posgrado afín; preferentemente con certificación Mínimo de C1 o Equivalente y con experiencia docente en el nivel superior.

### **2. INICIACIÓN A LECTURA Y REDACCIÓN EN INGLÉS**

Licenciatura con Posgrado en Enseñanza del Inglés y/o áreas afines, preferentemente con certificación de lengua equivalente a C1 o hablante nativo, con experiencia docente a nivel superior.

### **3. INICIACIÓN A LA TRADUCCIÓN / TRADUCCIÓN DE TEXTOS HUMANÍSTICOS-LITERARIOS**

Licenciatura en lengua Inglesa o área afín, con formación en el área de traducción; preferentemente con estudios de posgrado afín; preferentemente con certificación Mínimo de C1 o Equivalente y con experiencia docente en el nivel superior.

## **B) REQUISITOS Y DOCUMENTACIÓN NECESARIA**

1. No tener horas pendientes de reubicar;
2. No rebasar 50 horas de contratación con la Universidad Veracruzana en cualquier modalidad;
3. Cumplir con el perfil académico-profesional señalado para la EE en la que solicite su participación;
4. Solicitud de participación dirigida al Director de la Entidad Académica indicando la experiencia educativa a participar; **incluir Número de Personal UV y en su caso, horario de carga académica con la que ya cuente.**
5. *Curriculum Vitae* con documentos probatorios que incluyan constancias que acrediten, experiencia laboral, experiencia docente, así como formación y actualización profesional o pedagógica, todas en los últimos 5 años;
6. Título profesional de licenciatura;
7. Cédula profesional de licenciatura expedida por la Dirección General de Profesiones de la SEP;

SECRETARÍA ACADÉMICA  
Dirección General del Área Académica de Humanidades  
Facultad de Idiomas

8. Título o documento que acredite el posgrado (en caso de que el posgrado sea parte del perfil requerido);
9. Cédula profesional de posgrado expedida por la Dirección General de Profesiones de la SEP (en caso de que el posgrado sea parte del perfil requerido);
10. Acta de nacimiento;
11. Comprobante de domicilio (actualizado);
12. Clave Única de Registro de Población (CURP);<sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub>
13. Identificación: Credencial de elector o documento migratorio;
14. Para el caso del Área Básica, presentar documento que acredite la habilitación para impartir la experiencia educativa;
15. Último talón de cheque, y
16. Una fotografía tamaño infantil.

Todos los documentos señalados en los numerales del 5 al 15 serán presentados en la Dirección de la Entidad Académica en original para su cotejo (excepto por quienes hayan participado en los exámenes de oposición en el mes de diciembre 2019/enero 2020), agregando copia en formato electrónico PDF de los mismos. En caso de que dicha información ya haya sido entregada satisfactoriamente en formato electrónico PDF, no será necesario volverla a entregar salvo que el académico deba adicionar información o actualizarla. Lo anterior deberá ser validado por el Director de la Entidad Académica.

**C).- CRITERIOS GENERALES:**

1.- Los integrantes del Consejo Técnico y Autoridades Unipersonales que participan en dicho órgano colegiado, deberán observar lo establecido en los artículos 307 y 336 fracción VI, VII y XXV y XXVI del Estatuto General de la Universidad, que a la letra señalan:

"Artículo 307. Los miembros del Consejo Técnico deberán excusarse de intervenir en cualquier forma en la atención, tramitación, resolución cuando sean parte del asunto a tratar o en los que tenga interés personal, familiar o de negocios, incluyendo aquéllos de los que pueda resultar algún beneficio para él, su cónyuge o parientes consanguíneos hasta el cuarto grado o por afinidad o para terceros con los que tenga relaciones profesionales, laborales o de negocios, o para socios o sociedades de las que la autoridad o funcionario o las personas antes referidas formen o hayan formado parte. Cuando se presente alguna de las hipótesis descritas en este artículo el integrante del Consejo Técnico deberá excusarse de participar en la discusión y resolución

SECRETARÍA ACADÉMICA  
Dirección General del Área Académica de Humanidades  
Facultad de Idiomas

del caso, quedando constancia en el acta respectiva. El no excusarse será causa de responsabilidad.

En el caso de las autoridades personales y funcionarios que formen parte del Consejo Técnico de una entidad académica deberán observar lo establecido en las fracciones XXV y XXVI del artículo 336 de este Estatuto.

Artículo 336. Además de las atribuciones establecidas en la Ley Orgánica, Estatutos y Reglamentos respectivos, las autoridades unipersonales, funcionarios y toda persona que desempeñe un empleo, cargo o comisión con atribuciones de mando o manejen o apliquen recursos económicos de la Universidad Veracruzana tendrán las obligaciones siguientes:

...

VI. Excusarse de intervenir en cualquier forma en la atención, tramitación o resolución de asuntos en los que tenga interés personal, familiar o de negocios, incluyendo aquéllos de los que pueda resultar algún beneficio para él, su cónyuge o parientes consanguíneos hasta el cuarto grado o por afinidad o para terceros con los que tenga relaciones profesionales, laborales o de negocios, o para socios o sociedades de las que la autoridad o funcionario o las personas antes referidas formen o hayan formado parte.

VII. Informar por escrito al inmediato superior y en su caso al superior jerárquico, sobre la atención, trámite o resolución de los asuntos a que hace referencia la fracción anterior y que sean de su conocimiento; y observar sus instrucciones por escrito sobre su atención, tramitación y resolución, cuando la autoridad o funcionario no pueda abstenerse de intervenir en ellos;

...

XXV.- Abstenerse de participar en los procesos de examen de oposición, para ocupar una plaza de personal académico vacante o de nueva creación, en la entidad académica donde ocupen un cargo o función directiva, pudiendo hacerlo en una entidad académica distinta a la que dirige.

XXVI.- Abstenerse de participar e influir, por motivo de su encargo, en los procesos de selección para ocupar una plaza de personal académico, vacante o de nueva creación, en los que tenga interés personal, familiar o de negocios, incluyendo aquéllos de los que pueda resultar algún beneficio para él, su cónyuge o parientes consanguíneos o por afinidad hasta el cuarto grado, o parientes civiles, o para terceros con los que tenga relaciones profesionales, laborales o de negocios, o para socios o sociedades de las que el trabajador universitario, o las personas antes referidas formen o hayan formado parte.

2.- Para la designación correspondiente se considerarán como referentes de evaluación, la formación y actualización académica, los antecedentes de desempeño académico (experiencia docente,

SECRETARÍA ACADÉMICA  
Dirección General del Área Académica de Humanidades  
Facultad de Idiomas

producción derivada de investigación o creación artística, participación en trabajo recepcional, gestión académica, tutorías) así como la experiencia profesional en el perfil convocado.

3.- La fecha de contratación del docente por asignatura interino designado, se realizará a partir del día de la publicación de los resultados, siempre y cuando se hayan entregado a la Dirección de Personal todos los documentos establecidos en el presente AVISO.

**D).- DESARROLLO DEL PROCESO:**

Publicado el AVISO en el portal web de la entidad (convocatoria de plazas) y en su tablero de avisos correspondiente, mismo que contiene la relación de EE o materias con el perfil correspondiente, los interesados en participar en la designación de dichas EE vacantes temporales, **deberán entregar todos los documentos mencionados y los requisitos de participación los días jueves 6 de febrero en horario de 17:00 a 19:00, viernes 7 de febrero en horario de 9:00 a 14:00 y de 17:00 a 19:00 y lunes 10 de febrero del presente en horario de 9:00 a 14:00** en la Jefatura de la Licenciatura en Lengua Inglesa o en la Dirección de la Facultad de Idiomas.

Entregados y validados los documentos de requisitos de participación por los interesados, se deberá convocar en tiempo y forma a sesión de Consejo Técnico, misma que se efectuará el día lunes 10 de febrero del presente.

Finalizada la sesión de Consejo Técnico se levantará inmediatamente el Acta pormenorizada de los asuntos tratados y de los acuerdos adoptados por dicho órgano colegiado, y que contendrá de manera enunciativa mas no limitativa, los criterios empleados y la argumentación sobre la designación.

Dicha Acta, deberá ser autenticada con la firma del Director de la entidad académica y de todos los integrantes del Consejo Técnico.

El Acta del Consejo Técnico que contiene el o los acuerdos previos sobre la designación se enviará un día hábil posterior a la fecha de celebración de la sesión a la Dirección que

SECRETARÍA ACADÉMICA  
Dirección General del Área Académica de Humanidades  
Facultad de Idiomas

corresponda con un oficio a través del cual se solicitará la determinación sobre la designación, incluyendo copia del AVISO, solicitudes de los participantes y los documentos que integran los requisitos de participación en formato electrónico PDF de todos los participantes.

Es responsabilidad de la (Dirección General del Área Académica que corresponda, la Dirección del Área de Formación Básica General, la Dirección de Centros de Idiomas y Autoacceso)<sup>1</sup> previo análisis y revisión de los expedientes de designación, emitir el día hábil siguiente de recibida la información, la resolución (notificación) que proceda, remitiéndola a la entidad académica para su publicación en el portal WEB institucional y en el tablero de avisos de la entidad académica. Dicha resolución será inapelable.

La falta de alguno de los requisitos y documentos para participar que se enlistan en el formato de AVISO DE EXPERIENCIAS EDUCATIVAS VACANTES TEMPORALES, invalidará la propuesta de asignación de Consejo Técnico.

Cualquier asunto no previsto en el presente AVISO o que constituya una necesidad de interpretación para su aplicación lo resolverá la Secretaría Académica o la Secretaría de Administración y Finanzas, según los ámbitos de competencia de cada una de estas instancias.

*"Lis de Veracruz: Arte, Ciencia, Luz"*

Xalapa, Veracruz.

6 de febrero de 2020

Mtra. Carmen Báez Velázquez  
Directora  
Facultad de Idiomas